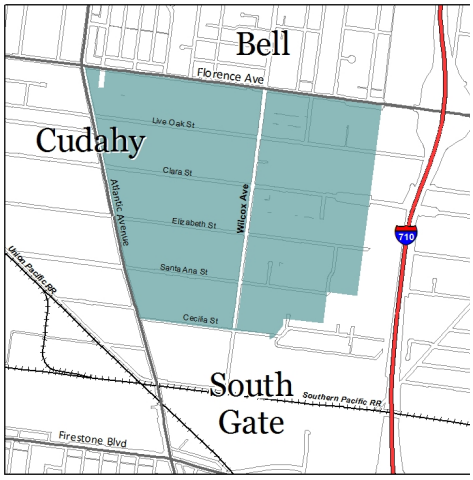
# TRACT 180 MUTUAL WATER COMPANY
# 2022 CONSUMER CONFIDENCE REPORT

Since 1991, California water utilities have been providing information on water served to its consumers. This report, prepared May 2023, is a snapshot of the tap water quality that we provided last year. Included are details about where your water comes from, how it is tested, what is in it, and how it compares with state and federal limits. We strive to keep you informed about the quality of your water, and to provide a reliable and economic supply that meets all regulatory requirements.




## Where Does My Tap Water Come From?

Your tap water comes from local, deep groundwater wells that supply our service area shown on the adjacent map. The quality of groundwater delivered to your home is presented in this report.

## How is My Drinking Water Tested?

Your drinking water is tested regularly for unsafe levels of chemicals, radioactivity and bacteria at the source and in the distribution system. We test weekly, monthly, quarterly, annually or less often depending on the substance. State and federal laws allow us to test some substances less than once per year because their levels do not change frequently. All water quality tests are conducted by specially trained technicians in state-certified laboratories.

## What Are Drinking Water Standards?

The U.S Environmental Protection Agency (USEPA) limits the amount of certain substances allowed in tap water. In California, the State Water Resources Control Board (State Water Board) regulates tap water quality by enforcing limits that are at least as stringent as the USEPA's. Historically, California limits are more stringent than the Federal ones.

There are two types of these limits, known as standards. Primary standards protect you from substances that could potentially affect your health. Secondary standards regulate substances that affect the aesthetic qualities of water. Regulations set a Maximum Contaminant Level (MCL) for each of the primary and secondary standards. The MCL is the highest level of a substance that is allowed in your drinking water.

Public Health Goals (PHGs) are set by the California Environmental Protection Agency. PHGs provide more information on the quality of drinking water to customers, and are similar to their federal counterparts, Maximum Contaminant Level Goals (MCLGs). PHGs and MCLGs are advisory levels that are non-enforceable. Both PHGs and MCLGs are concentrations of a substance below which there are no known or expected health risks.

## How Do I Read the Water Quality Table?

Although we test for over 100 substances, regulations require us to report only those found in your water. The first column of the water quality table lists substances detected in your water. The next columns list the average concentration and range of concentrations found in your drinking water. Following are columns that list the MCL and PHG or MCLG, if appropriate. The last column describes the likely sources of these substances in drinking water.

To review the quality of your drinking water, compare the highest concentration and the MCL. Check for substances greater than the MCL. Exceedence of a primary MCL does not usually constitute an immediate health threat. Rather, it requires testing the source water more frequently for a short duration. If test results show that the water continues to exceed the MCL, the water must be treated to remove the substance, or the source must be removed from service.

## Why Do I See So Much Coverage in the News About the Quality Of Tap Water?

The sources of drinking water (both tap water and bottled water) include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs and wells. As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally occurring minerals and, in some cases, radioactive material, and can pick up substances resulting from the presence of animals or from human activity.

Contaminants that may be present in source water include:

- Microbial contaminants, including viruses and bacteria, that may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations, and wildlife;
- Inorganic contaminants, such as salts and metals, that can be naturally-occurring or result from urban stormwater runoff, industrial or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining or farming;
- Pesticides and herbicides, which may come from a variety of sources such as agriculture, urban stormwater runoff, and residential uses;
- Organic chemical contaminants, including synthetic and volatile organic chemicals, that are byproducts of industrial processes and petroleum production, and

can also come from gas stations, urban stormwater runoff, agricultural application, and septic systems;

- Radioactive contaminants, which can be naturally occurring or be the result of oil and gas production and mining activities.

In order to ensure that tap water is safe to drink, the USEPA and the State Water Resources Control Board (State Water Board) prescribe regulations that limit the amount of certain contaminants in water provided by public water systems. The State Water Board regulations also establish limits for contaminants in bottled water that must provide the same protection for public health.

Drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate that water poses a health risk. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the USEPA's Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791). You can also get more information on tap water by logging on to these helpful web sites:

- **https://www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water/safe-drinking-water-information**
  (USEPA's web site)

- **http://www.waterboards.ca.gov/drinking_water/certlic/drinkingwater/NotificationLevels.shtml**
  (State Water Board web site)

If present, elevated levels of lead can cause serious health problem, especially for pregnant women and young children. Lead in drinking water is primarily from materials and components associated with services lines and home plumbing. Tract 180 Mutual Water Company is responsible for providing high quality drinking water, but cannot control the variety of materials used in plumbing components. When your water has been sitting for several hours, you can minimize the potential for lead exposure by flushing your tap for 30 seconds to 2 minutes before using water for drinking or cooking. If you are concerned about lead in your water, you may wish to have your water tested. Information on lead in drinking water, testing methods, and steps you can take to minimize exposure is available from the Safe Drinking Water Hotline or at **http://www.epa.gov/lead**.

## Should I Take Additional Precautions?

Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Immunocompromised persons such as persons with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, people with HIV/AIDS or other immune system disorders, some elderly, and infants can be particularly at risk from infections. These people should seek advice about drinking water from their health care providers. The USEPA/Centers for Disease Control guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection of *Cryptosporidium* and other microbial contaminants are available from the USEPA's Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791).

## Source Water Assessment

The Tract 180 Mutual Water Company conducted an assessment of its groundwater supplies in 2003. Groundwater supplies are considered most vulnerable to automobile gas stations, chemical/petroleum processing/storage, automobile repair shops, motor pools, and historic gas stations. A copy of the approved assessment may be obtained by written request to the office.

## How Can I Participate in Decisions On Water Issues That Affect Me?

The public is welcome to attend monthly Board Meetings on the third Monday of each month at 1:00 p.m. at 4544 Florence Avenue, Cudahy, CA 90201.

## How Do I Contact My Water Agency If I Have Any Questions About Water Quality?

If you have specific questions about your tap water quality, please contact Mr. George Perez at (323) 771-6682.

## Some Helpful Water Conservation Tips

- Fix leaky faucets in your home – save up to 20 gallons every day for every leak stopped

- Save between 15 and 50 gallons each time by only washing full loads of laundry

- Adjust your sprinklers so that water lands on your lawn/garden, not the sidewalk/driveway – save 500 gallons per month

- Use organic mulch around plants to reduce evaporation – save hundreds of gallons a year

- Turn off the water when you brush your teeth – save up to 3 gallons per day

- Use a water-efficient showerhead. They're inexpensive, easy to install, and can save you up to 750 gallons a month.

- Visit http://www.epa.gov/watersense for more information.

**Tract 180 Water Company Website:**
www.tract180water.com

# TRACT 180 WATER COMPANY
# 2022 CONSUMER CONFIDENCE REPORT

**Results are from the most recent testing performed in accordance with state and federal drinking water regulations**
**The State allows monitoring for some contaminants less than once per year because the concentrations of these contaminants do not change frequently.**
**Some of the data, though representative, are more than one year old**

## PRIMARY STANDARDS MONITORED AT THE SOURCE-MANDATED FOR PUBLIC HEALTH

| ORGANIC CHEMICALS (µg/l) Sampled in 2022 | GROUNDWATER AVERAGE | GROUNDWATER RANGE | PRIMARY MCL | PHG or (MCLG) | MAJOR SOURCES IN DRINKING WATER |
|---|---|---|---|---|---|
| Tetrachloroethylene (PCE) | 1.7 | 1.5 - 1.8 | 5 | 0.06 (a) | Discharge from factories, dry cleaners, and auto shops (metal degreaser) |
| Trichloroethylene (TCE) | 1.6 | 1.1 - 2.5 | 5 | 1.7 (a) | Discharge from metal degreasing sites and other factories |
| | | | | | |
| **INORGANICS** Sampled from 2020 to 2022 | | | | | |
| Arsenic (µg/l) | 0.70 | ND - 1.4 | 10 | 0.004 (b) | Erosion of natural deposits; glass/electronics production wastes; runoff |
| Barium (mg/l) | 0.14 | 0.13 - 0.14 | 1 | 2 (a) | Oil drilling waste and metal refinery discharge; erosion of natural deposits |
| Chromium, Total (ug/l) | 0.16 | ND - 0.31 | 50 | (100) | Discharge from steel and pulp mills and chrome plating; erosion of natural deposits |
| Fluoride (mg/l) | 0.30 | 0.28 - 0.32 | 2 | 1 (a) | Erosion of natural deposits, water additive that promotes strong teeth |
| Nitrate (mg/l as N) | 1.3 | 1.3 - 1.4 | 10 | 10 (a) | Runoff and leaching from fertilizer use/septic tanks/sewage, natural erosion |
| Selenium (ug/l) | 0.95 | ND - 1.9 | 50 | 30 | Discharge from petroleum, glass, and metal refineries; erosion of natural deposits; discharge from mines and chemical manufacturers; runoff from livestock lots (feed additive) |
| | | | | | |
| **RADIOLOGICAL - (pCi/l)** (Results are from 2019-2022) (b) | | | | | |
| Gross Alpha | 1.0 | ND - 3.1 | 15 | (0) | Erosion of natural deposits |
| Radium 226 | ND | ND | 5 (i) | 0.05 | Erosion of natural deposits |
| Radium 228 | ND | ND | | 0.019 | Erosion of natural deposits |
| Uranium | 0.8 | ND - 1.7 | 20 | 0.43 (a) | Erosion of natural deposits |

## PRIMARY STANDARDS MONITORED IN THE DISTRIBUTION SYSTEM - MANDATED FOR PUBLIC HEALTH

| MICROBIALS | DISTRIBUTION SYSTEM AVERAGE # POSITIVE | DISTRIBUTION SYSTEM RANGE OF # POSITIVE | PRIMARY MCL | PHG or (MCLG) | |
|---|---|---|---|---|---|
| Total Coliform Bacteria | 0.0 | ND | No more than 1 positive monthly sample | (0) | Naturally present in the environment. Coliforms are bacteria that are naturally present in the environment and are used as an indicator that other, potentially-harmful, bacteria may be present. Coliforms were found in more samples than allowed and this was a warning of potential problems. |
| Fecal Coliform and *E.Coli* Bacteria | 0 | 0 | 0 | (0) | Human and animal fecal waste. |
| No. of Acute Violations | 0 | 0 | - | - | |

| MICROBIALS | DISTRIBUTION SYSTEM AVERAGE | DISTRIBUTION SYSTEM RANGE | PRIMARY MCL | PHG or (MCLG) | |
|---|---|---|---|---|---|
| Turbidity (NTU) | 0.3 | <0.1 - 1.5 | TT | - | Soil runoff |

| DISINFECTION BY-PRODUCTS (c) AND DISINFECTION RESIDUALS | DISTRIBUTION SYSTEM AVERAGE | DISTRIBUTION SYSTEM RANGE | PRIMARY MCL | PHG or (MCLG) | |
|---|---|---|---|---|---|
| Total Trihalomethanes-TTHMS (µg/l) | 7.1 | 2.8 - 8.1 | 80 | - | By-product of drinking water chlorination |
| Haloacetic Acids (µg/l) | 1.1 | ND - 1.7 | 60 | - | By-product of drinking water disinfection |
| Total Chlorine Residual (mg/l) | 0.9 | 0.2 - 2.2 | 4.0 (d) | 4.0 (e) | Drinking water disinfectant added for treatment |

| AT THE TAP PHYSICAL CONSTITUENTS 30 sites sampled in 2022 | DISTRIBUTION SYSTEM 90th PERCENTILE LEVEL DETECTED | DISTRIBUTION SYSTEM NUMBER SITES ABOVE AL | ACTION LEVEL AL | PHG or (MCLG) | |
|---|---|---|---|---|---|
| Copper (mg/l) | ND (f) | 0 | 1.3 AL | 0.3 (a) | Internal corrosion of household plumbing, erosion of natural deposits, leaching from wood preservatives |
| Lead (µg/l) | ND (f) | 0 | 15 AL | 0.2 (a) | Internal corrosion of household plumbing, industrial manufacturer discharges, erosion of natural deposits |

## SECONDARY STANDARDS MONITORED AT THE SOURCE-FOR AESTHETIC PURPOSES

| Sampled in 2020-2022 | GROUNDWATER | | SECONDARY | PHG or | |
|---|---|---|---|---|---|
| | AVERAGE | RANGE | MCL | (MCLG) | |
| Aggressiveness Index (corrosivity) | 12.2 | 12.2 | Non-corrosive | - | Natural/industrially-influenced balance of hydrogen/carbon/oxygen in water |
| Chloride (mg/l) | 56.5 | 54.0 - 59.0 | 500 | - | Runoff/leaching from natural deposits, seawater influence |
| Color (color units) | ND | ND | *15 (h)* | - | *Naturally-occurring organic materials* |
| Specific Conductance (uS/cm) | 660 | 660 | 1,600 | - | Substances that form ions when in water, seawater influence |
| Manganese (µg/l) (g) | ND | ND | 50 | - | Leaching from natural deposits. |
| Odor (threshold odor number) | ND | ND | 3 | - | Naturally-occurring organic materials |
| Sulfate (mg/l) | 109.5 | 99-120 | 500 | - | Runoff/leaching from natural deposits, industrial wastes |
| Total Dissolved Solids (mg/l) | 400 | 380 - 420 | 1,000 | - | Runoff/leaching from natural deposits |
| Turbidity (NTU) | 0.06 | ND - 0.4 | 5 | - | ***Soil runoff*** |

## SECONDARY STANDARDS MONITORED IN THE DISTRIBUTION SYSTEM-FOR AESTHETIC PURPOSES

| GENERAL PHYSICAL CONSTITUENTS | DISTRIBUTION SYSTEM | | SECONDARY | PHG or | |
|---|---|---|---|---|---|
| | AVERAGE | RANGE | MCL | (MCLG) | |
| Color (color units) | <3.0 | <3.0 | 15 | - | Naturally-occurring organic materials |
| Odor (threshold odor number) | 1 | 1 | 3 | - | Naturally-occurring organic materials |

## ADDITIONAL CHEMICALS OF INTEREST

| Sampled from 2020 to 2022 | GROUNDWATER | |
|---|---|---|
| | AVERAGE | RANGE |
| Total Alkalinity (mg/l) | 170 | 170.0 |
| Calcium (mg/l) | 66 | 66 |
| 1,4-Dioxane (ug/l) **(j)** *-(Sampled in 2022)* | **3.2** | **2.6 - 3.6** |
| Hexavalent Chromium (ug/l) **(k)** | **1.1** | **1.1** |
| Magnesium (mg/l) | 14 | 14 |
| pH (standard unit) | 7.6 | 7.5 - 8.0 |
| Potassium (mg/l) | 3.4 | 3.4 |
| Sodium (mg/l) | 53 | 51 - 55 |
| Total Hardness (mg/l) | 220 | 220 |

## FOOTNOTES

**(a)** California Public Health Goal (PHG). Other advisory levels listed in this column are federal Maximum Contaminant Level Goals (MCLGs)

**(b)** MCL compliance based on 4 consecutive quarters of sampling.
**(c)** Running annual average used to calculate average, range, and MCL compliance.
**(d)** Maximum Residual Disinfectant Level (MRDL)
**(e)** Maximum Residual Disinfectant Level Goal (MRDLG)
**(f)** 90th percentile from the most recent sampling at selected customer taps.
**(g)** Secondary MCLs are set to protect to protect the odor, taste, and appearance of drinking water
**(h)** The color MCL is set to protect against unpleasant effects; an exceedance does not pose a health risk.
**(i)** Combined Radium 226 + Radium 228 has a Maximum Contaminant Level (MCL) of 5 pCi/L.
**(j)** The Notification Level of 1 ug/l for 1,4-Dioxane was exceeded in two wells in 2022. Some people who use water containing 1,4-dioxane in excess of the Notification Level over many years may experience liver or kidney problems and may have an increased risk of getting cancer, based on studies in laboratory animals.

**(k)** Sampled May 21, 2015. There is currently no MCL for hexavalent chromium. The previous MCL of 0.010 mg/L was withdrawn on September 11, 2017. Discharge from electroplating factories, leather tanneries, wood perservation, chemical synthesis, refractory production, and textile manufacturing facilities, erosiohn of natural deposits. Some people who drink water containing hexavalent chromium in excess of the detection limit of 1 ug/l (1 ppb) over many years may have an increased risk of getting cancer.

## ABBREVIATIONS

**mg/l** = milligrams per liter or parts per million (equivalent to 1 drop in 42 gallons)
**ng/l** = nanograms per liter or parts per trillion (equivalent to 1 drop in 42,000,000 gallons)
**µg/l** = micrograms per liter or parts per billion (equivalent to 1 drop in 42,000 gallons)
**<** = less than
**NA** = constituent not analyzed
**ND** = constituent not detected at the reporting limit
**uS/cm =** microSiemens per centimeter
**pCi/L** = picoCuries per liter
**NTU** = nephelometric turbidity units

## DEFINITIONS

***Maximum Contaminant Level (MCL)***: The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. Primary MCLs are set as close to the PHGs (or MCLGs) as is economically and technologically feasible. Secondary MCLs are set to protect the odor, taste, and appearance of drinking water.
***Maximum Contaminant Level Goal (MCLG):*** The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLGs are set by the U.S. Environmental Protection Agency (USEPA).
**Maximum Residual Disinfectant Level (MRDL):** The highest level of a disinfectant allowed in drinking water. There is convincing evidence that addition of a disinfectant is necessary for control of microbial contaminants.
***Maximum Residual Disinfectant Level Goal (MRDLG):*** The level of a drinking water disinfectant below which there is no known or expected risk to health. MRDLGs do not reflect the benefits of the use of disinfectants to control microbial contaminants.
**Notification Level**: The level at which notification of the public water system governing body is required. A health-based advisory level for an unregulated contaminant.
***Public Health Goal (PHG)***: The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. PHGs are set by the California Environmental Protection Agency.
***Treatment Technique (TT)***: A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.
***Regulatory Action Level (AL)***: The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements which a water system must follow.
***Primary Drinking Water Standard (PDWS):*** MCLs, MRDLs and treatment techniques (TT) for contaminants that affect health, along with their monitoring and reporting requirements.
***Secondary Water Standard (SDWS)***: MCLs and MRDLs for contaminants that affect taste, odor, or appearance of the drinking water. Contaminants with SDWSs do not affect the health at the MCL levels.
***Variances and Exemptions***: State Water Board permission to exceed an MCL or not comply with a TT under certain conditions.

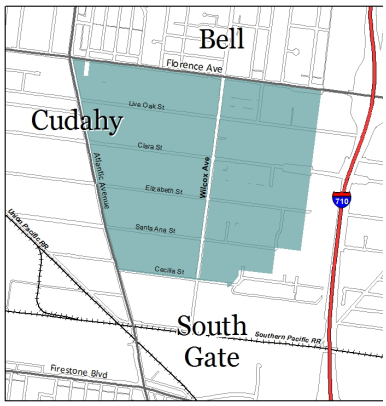
## UNREGULATED CONTAMINANT MONITORING REGULATION (UCMR- 4)

The Safe Drinking Water Act requires the Environmental Protection Agency (EPA) to identify unregulated contaminants for potential regulations. Every five years, EPA identifies a list of unregulated contaminants to be monitored for by the nation's water utilities over a three year period. This occured in 2018-2020 with the forth UCMR (UCMR-4). Tract 180 Water Company is monitoring for a total of 30 chemical contaminants from its wells along with a corresponding sampling from the distribution system reflecting water from each well. Unregulated contaminant monitoring helps USEPA and the State Water Resources Control Board to determine where certain contaminants occur and whether the contaminants need to be regulated. Once EPA has obtained this occurence data nationally, they are required to determine if there is a meaningful opportunity for increased health protection of drinking water by regulating these contaminants. The findings from this monitoring are reported in this year's Consumer Confidence Report.

| *FORTH UNREGULATED CONTAMINANT MONITORING REGULATION (UCMR4)* | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Monitored in 2018<br>**CHEMICALS PARAMETERS** | **AVERAGE** | **RANGE** | **MINIMUM REPORTING LEVEL** | **USE OR ENVIRONMENTAL SOURCE** |
| Manganese (ug/l) | 2.43 | ND - 4.9 | 0.4 | Naturally-occuring element; commercially available in combination with other elements and minerals; used in steel production, fertilizer, batteries and fireworks; drinking water and wastewater treatment chemical; essential nutrient. Manganese has a secondary MCL of 50ug/l) |

# LA COMPAÑIA DE AGUA DE TRACT 180
# INFORME DE CONFIANZA DE CONSUMIDOR de 2022

Desde 1991, las agencias proveedoras de recursos hidráulicos de California han emitido información sobre el agua que se provee al consumidor. Este informe, preparado en mayo de 2023, es una instantánea de la calidad del agua del grifo que brindamos el año pasado. Incluímos detalles sobre el origen del agua que toma, cómo se analiza, que contiene, y cómo se compara con los límites estatales y federales. Nos esforzamos por mantenerle informado sobre la calidad de su agua, y proveerle un abastecimiento confiable y económico que cumpla con todos los requisitios.




## ¿De Dónde Proviene el Aqua que Tomo?

Su agua de la llave proviene de las aguas subterráneas de uno o más pozos profundos. Estos pozos abastecen nuestra área de servicio que muestra el mapa adjunto. La calidad del agua que llega a su hogar se presenta en este informe.

## ¿Cómo Se Analiza Mi Agua Potable?

El agua que toma se analiza regularmente para asegurarnos de que no halla niveles altos de sustancias químicas, de radioactividad o de bacteria en el sistema de distribución y en las tomas de servicios. Estos análisis se llevan a cabo semanal, mensual, trimestral, y anualmente o con más frecuencia, dependiendo de la sustancia analizada. Bajo las leyes estatales y federales, se nos permite analizar algunas sustancias menos frecuentemente que los periodos anuales porque los resultados no cambian.

## ¿Cuales Son Los Estándares del Agua Potable?

La Agencia federal de Proteción al Medio Ambiente (USEPA) impone los límites de las cantidades de ciertos contaminantes en el agua potable. En California, la Junta de Control de Recursos Hídricos del Estado (State Water Board) regula la calidad del agua de beber siguiendo normas que sean al menos tan estrictas como las normas USEPA'S. Historicamente, los estandares de California han sido más estrictos que los federales.

Hay dos tipos de límites conocidos como estándares. Los estándares primarios lo protegen de sustancias que potencialmente podrían afectar su salud. Las normas establecen los Niveles Contaminantes Máximos (MCL, en inglés) que se permite del contaminante primario o secundario en el agua de beber. Los abastecedores de agua deben asegurarse de que la calidad de esta cumpla con los Niveles Contaminantes Máximos (o MCLs, en inglés). No todas las sustancias tienen un Nivel Contaminante Máximo. El plomo y el cobre, por ejemplo, son regulados, por cierto nivel de acción. Si cualquier sustancia química sobrepasa el nivel de acción, se dará la necesidad de un proceso de tratamiento para rebajar los niveles en el agua de beber. Los abastecedores de agua deben cumplir con los Niveles Contaminantes Máximos para asegurar la calidad del agua.

Las Metas para la Salud Pública (MSP [o PHGs, en inglés]) son establecidas por la agencia estatal de California-EPA. Las PHGs proveen más información con respecto a la calidad del agua, y son similares a los reglamentos federales nombrados Metas para Los Niveles de Contaminante *Maximos* (MNCM [o MCLGs, en inglés]). Las PHGs y MCLGs son metas a nivel recomendable. Las PHG y MCLG son ambas definidas como los niveles de contaminantes en el agua potable por debajo de los niveles donde no se esperan riesgos a la salud y no enforzables. Ambos niveles PHG y MCLG son concentraciones de una sustancia en las que no hay riesgos a la salud aún conocidos.

## ¿Cómo Interpreto Mi Informe de Calidad del Agua?

Aunque analizamos más de 100 sustancias, las normas nos requireren que reportemos solo aquellas que se encuentran en el agua. La primer columna en la tabla de la calidad de agua muestra la lista de las sustancias detectadas en el agua. La siguiente columna muestra la lista de la concentracion promedio y el rango de concentraciones que se hallan encontrado en el agua que usted toma. En seguida están las listas de el MCL, el PHG y el MCLG, si estos son apropiados. La última columna describe las probables fuentes u origen de las sustancias detectadas en el agua potable.

Para revisar la calidad de su agua de beber, compare los valores por encima del promedio, mínimos y máximos y el Nivel Contaminante Máximo. Revise todos los químicos que se encuentran por encima del Nivel Contaminante Máximo. Si los químicos sobrepasan el Nivel Contaminante Máximo no significa que sea detrimental a la salud de inmediato. Más bien, se requiere que se realizen análisis más frecuentemente en el abastecimiento del agua por un corto período. Si los resultados muestran sobrepasar el MCL, el agua debe ser tratada para remover esa sustancia, o el abastecimiento de esta debe decomisionarse.

## ¿Por Qué Hay Tanta Publicidad Sobre La Calidad Del Agua Potable?

Las fuentes del agua potable (de ambas agua de la llave y agua embotellada) incluye ríos, lagos, arroyos, lagunas, embalses, manantiales, y pozos. Al pasar el agua por la superficie de los suelos o por la tierra, se disuelven minerales que ocurren al natural, y en algunas ocasiones, material radioactivo, al igual que pueden levantar sustancias generadas por la presencia de animales o por actividades humanas.
Entre los contaminantes que puenden existir en las fuentes de agua se incluyen:

- Contaminantes microbiales como los viruses y la bacteria, los que pueden venir de las plantas de tratamiento de aguas negras, de los sistemas sépticos, de las operaciones de ganadería, y de la vida salvaje;

- Contaminantes inorgánicos, como las sales y los metales, los cuales pueden ocurrir naturalmente o como resultado

- del desagüe pluvial, industrial, o de alcantarillado, producción de gas natural y petróleo, minas y agricultura.

- Pesticidas y herbicidas, los cuales pueden venir de varias fuentes tales como la agricultura, del desagüe pluvial, y de usos residenciales;

- Contaminantes de otras sustancias químicas orgánicas, incluyendo químicos orgánicos volátiles y sintéticos que son productos de procesos industriales y de la producción de petróleo, y que pueden provenir de las estaciones de gasolina, desagües pluviales urbanos, y agricultura application y de sistemas sépticos;

- Contaminantes radioactivos, los cuales puenden ocurrir naturalmente o que puenden ser resultados de las actividades de la producción de gas natural y minería.

Con el fin de garantizar que el agua del grifo es segura para beber, la USEPA y la Junta de Control de Recursos Hídricos del Estado (Consejo de Estado) prescriben regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua suministrada por los sistemas públicos de agua. El Reglamento del Consejo de Estado también establecen límites de contaminantes en el agua embotellada que debe proporcionar la misma protección para la salud pública.

Toda el agua potable, incluyendo el agua embotellada, puede contener cantidades pequeñas de ciertos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que haya algún riesgo de salud. Para más información acerca de contaminantes y riesgos a la salud favor de llamar a la USEPA encargada de proteger el agua potable al teléfono (1-800-426-4791). Usted puede obtener más información sobre el agua potable al conectarse al Internet en los siguientes domicilios:

- **https://www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water/safe-drinking-water-information**
  (el sitio Web del USEPA)

- **http://www.waterboards.ca.gov/drinking_water/certlic/drinkingwater/NotificationLevels.shtml**
  (sitio Web de Bordo Estatal)

Si presente, los niveles elevados del plomo pueden causar el problema de salud serio, sobre todo para mujeres embarazadas y chiquitos. El plomo en el agua potable es principalmente de materiales y componentes asociados con líneas de servicios y a casa fontanería. La Compañía de Agua de Tract 180 Mutual es responsable de proporcionar el agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales usados en la fontanería de componentes. Cuando su echar agua ha estado sentándose durante varias horas, usted puede minimizar el potencial para la exposición de plomo limpiando con agua su grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar el echar agua para beber o cocinarse. Si usted está preocupado por el plomo en su echar agua, usted puede desear hacer probar su echar agua. La información en el plomo en el agua potable, probando métodos, y pasos que usted puede tomar para minimizar la exposición está disponible de la Línea directa de Agua Potable Segura o en http://www.epa.gov/lead.

**¿Debería Tomar Otras Precauciones?**

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que el público en general. Las personas que tienen problemas imunológicos, o sea esas personas que estén en tratamiento por medio de quimoterapia cancerosa; personas que tienen órganos transplantados, o personas con SIDA o desordenes imunológicos, personas de edad avanzada, y los bebés que son particularmente suseptibles a ciertas infecciones. Estas personas deben de consultar a sus proveedores de salud médica. Las guias de la USEPA/Centros de Control de Enfermedades aconsejan cómo disminuir los riesgos para prevenir la infección de Cryptosporidium y otros contaminantes microbiales están disponibles por teléfono de la USEPA encargada de proteger el agua potable al teléfono (1-800-426-4791).

**Valoración de su Abastecimiento de Agua**

La Compañia De Agua De Tract 180 condujo una valoración de su abastecimiento de aguas subterráneas en el 2003. El abastecimiento de aguas subterráneas es considerado mas vulnerable a estaciones de gasolina; a químicos, procesos petroleros, y almacenaje; a talleres automotrices; a estacionamientos; y a estaciones históricas de gasolina. Una copia de la valoración aprobada puede ser obtenida por participio pasado petición a la oficina.

**¿Cómo Puedo Participar en las Decisiones Sobre Asuntos Acerca del Agua Que Me Puedan Afectar ?**

El público puede asistir a las reuniones mensuales de la Junta el tercer lunes de cada mes a la 1:00 p. m. en 4544 Florence Avenue, Cudahy, CA 90201.

**¿Cómo Me Pongo En Contacto Con Mi Agencia del Agua Si Tengo Preguntas Sobre La Calidad Del Agua?**

Si usted tiene preguntas específicas sobre la calidad del agua potable, por favor llame a George Perez a (323) 771-6682.

**Algunas extremidades provechosas de la conservación del agua**

Los · Fijan grifos agujereados en su casa – salvan hasta 20 galones cada día de cada agujero parado

Los · Ahorran entre 15 y 50 galones cada vez por sólo lavando cargas máximas del lavado de ropa

Los · Ajustan sus aspersores de modo que tierras de echar agua en su césped/jardín, no la acera/calzada – salven 500 galones por mes

Los · Usan el pajote orgánico alrededor de plantas para reducir la evaporación – salvan cientos de galones un año

Los · Apagan el echar agua cuando usted cepilla sus dientes – salvan hasta 3 galones por día

Los - Utilice un cabezal de ducha eficiente en agua. Son económicos, fáciles de instalar y pueden ahorrarle hasta 750 galones por mes.

Los - Visite http://www.epa.gov/watersense para obtener más información.

**Sitio web de la compañía de agua Tract 180:**
www.tract180water.com

# IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR DRINKING WATER

(The following two sentences are in Spanish relaying information on the importance of this notice. Translated to English, it would read as follows: [This notice contains important information regarding your drinking water, please read the Spanish notice if it is included. If the Spanish notice is not included, please contact the water system and ask for a copy.])

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

**MONITORING REQUIREMENTS NOT MET FOR Tract 180 Water Company**

Our water system failed to monitor as required for drinking water standards during the past year and, therefore, was in violation of the regulations. Even though this failure was not an emergency, as our customers, you have a right to know what you should do, what happened, and what we did to correct this situation.

We are required to monitor your drinking water for specific contaminants on a regular basis. Results of regular monitoring are an indicator of whether or not our drinking water meets health standards. On January 4th 2022, we failed to collect Chlorine residual to measure disinfectant levels at the same time and location as the routine bacteriological sample and therefore, cannot be sure of the quality of our drinking water during that time.

**What should I do?**

- There is nothing you need to do at this time.
- The table below lists the contaminant(s) we did not properly test for during the last year, how many samples we are required to take and how often, how many samples we took, when samples should have been taken, and the date on which follow-up samples were (or will be) taken.

| Contaminant | Required Sampling Frequency | Number of Samples Taken | When All Samples Should Have Been Taken | When Samples Were or Will Be Taken |
|---|---|---|---|---|
| Chlorine Residuals | 4 per week | 3 | January 4, 2022 | January 11, 2022 |

- If you have health issues concerning the consumption of this water, you may wish to consult your doctor.

**What happened? What is being done?**

The company uses Chlorine as precautionary disinfection for all its groundwater wells. On January 4, 2022, the company took their weekly bacteriological samples in accordance with their State Board-approved Bacteriological sample Sitting Plan Four (4) samples were collected for bacteriological analysis,and were absent for total coliform. Only three (3) Chlorine residual readings were taken and showed adequate levels of chlorine residual in the distribution system. Therefore the company failed to comply with primary drinking water standards.

**We have since taken the required samples, as described in the last column of the table above. The samples showed we are meeting drinking water standards.**

For more information, please contact George Perez or Luis Rodriguez at (323) 771-6682 or at 4544 E. Florence Avenue, Cudahy, CA 90201.

Please share this information with all the other people who drink this water, especially those who may not have received this notice directly (for example, people in apartments, nursing homes, schools, and businesses). You can do this by posting this public notice in a public place or distributing copies by hand or mail.

**Secondary Notification Requirements**

Upon receipt of notification from a person operating a public water system, the following notification must be given within 10 days [Health and Safety Code Section 116450(g)]:

- SCHOOLS: Must notify school employees, students, and parents (if the students are minors).
- RESIDENTIAL RENTAL PROPERTY OWNERS OR MANAGERS (including nursing homes and care facilities): Must notify tenants.
- BUSINESS PROPERTY OWNERS, MANAGERS, OR OPERATORS: Must notify employees of businesses located on the property.

This notice is being sent to you by Tract 180 Water Company

State Water System ID#: CA 1910159

Date distributed:

# INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE

This notice contains important information regarding your drinking water, please read the Spanish notice if it is included. If the Spanish notice is not included, please contact the water system and ask for a copy.

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable.
Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

## REQUISITOS DE MONITOREO NO CUMPLIDO PARA Tract 180 Water Company

Nuestro sistema de agua no cumplió con los requisitos de los estándares de agua potable durante el año pasado y, por lo tanto, violó las reglamentaciones. Aunque esta falla no fue una emergencia, como nuestros clientes, usted tiene derecho a saber qué debe hacer, qué sucedió y qué hicimos para corregir esta situación.

Estamos obligados a controlar periódicamente su agua potable para detectar contaminantes específicos. Los resultados del monitoreo regular son un indicador de si nuestra agua potable cumple o no con los estándares de salud. El 4 de enero de 2022, no recolectamos cloro residual para medir los niveles de desinfectante al mismo tiempo y lugar que la muestra bacteriológica de rutina y, por lo tanto, no podemos estar seguros de la calidad de nuestra agua potable durante ese tiempo.

## ¿Qué tengo que hacer?

- No hay nada que deba hacer en este momento.

- La siguiente tabla enumera los contaminantes que no analizamos correctamente durante el último año, cuántas muestras debemos tomar y con qué frecuencia, cuántas muestras tomamos, cuándo se deberían haber tomado las muestras y la fecha en qué muestras de seguimiento se tomaron (o se tomarán).

| *Contaminante* | Frecuencia de muestreo requerida | Número de muestras tomadas | Cuándo deberían haberse tomado todas las muestras | Cuándo se tomaron o se tomarán las muestras |
|---|---|---|---|---|
| Residuos de cloro | 4 por semana | 3 | 4 de enero de 2022 | 11 de enero, 2022 |

• Si tiene problemas de salud relacionados con el consumo de esta agua, puede consultar a su médico.

### ¿Qué sucedió? ¿Lo que se está haciendo?

La empresa utiliza Cloro como desinfección preventiva para todos sus pozos de agua subterránea. El 4 de enero de 2022, la compañía tomó sus muestras bacteriológicas semanales de acuerdo con su Muestra bacteriológica aprobada por la Junta estatal Plan Cuatro

(4) se recogieron muestras para análisis bacteriológico y no se observaron coliformes totales. Solo se tomaron tres (3) lecturas de cloro residual y mostraron niveles adecuados de cloro residual en el sistema de distribución. Por lo tanto, la empresa no cumplió con los estándares primarios de agua potable.

**Desde entonces, hemos tomado las muestras requeridas, como se describe en la última columna de la tabla anterior. Las muestras mostraron que cumplimos con los estándares de agua potable.**

Para obtener más información, comuníquese con George Pérez o Luis Rodríguez al (323) 771-6682 o al 4544 E. Florence Avenue, Cudahy, CA 90201.

Comparta esta información con todas las demás personas que beben esta agua, especialmente aquellas que no hayan recibido este aviso directamente (por ejemplo, personas en apartamentos, hogares de ancianos, escuelas y negocios). Puede hacerlo publicando este aviso público en un lugar público o distribuyendo copias a mano o por correo.

**Requisitos de notificación secundaria**

Al recibir la notificación de una persona que opera un sistema público de agua, se debe dar la siguiente notificación dentro de los 10 días [Sección 116450(g) del Código de Salud y Seguridad]:

• ESCUELAS: Deben notificar a los empleados de la escuela, estudiantes y padres (si los estudiantes son menores de edad).

• PROPIETARIOS O ADMINISTRADORES DE PROPIEDADES DE ALQUILER RESIDENCIAL (incluidos hogares de ancianos y centros de atención): deben notificar a los inquilinos.

• PROPIETARIOS, GERENTES U OPERADORES DE PROPIEDADES COMERCIALES: Deben notificar a los empleados de las empresas ubicadas en la propiedad.

Este aviso se lo envía Tract 180 Water Company

State Water System ID#: CA 1910159

Fecha de distribución:

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo ó hable con alguien que lo entienda bien. Para obtener una copia en Español, llame a (323) 771-6682.

BOARD OF DIRECTORS

GEORGE PEREZ – PRESIDENT

LUIS GUTIERREZ- VICE PRESIDENT

JESUS CARRERA - SECRETARY

ABEL GONZALEZ - TREASURER

LENORA WINGER - BOARD MEMBER

TRACT 180 MUTUAL WATER COMPANY

4544 FLORENCE AVENUE

CUDAHY, CALIFORNIA 90201